|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | スペイン語 |
| 4 | 余震について | Sobre las réplicas |
| 大地震から１か月が経ちましたが、まだまだ余震が続いて不安に思う人も多いと思います。 最初の大きな地震を本震、その後に引き続き起こる地震を余震といいます。  余震の数は時間が経つほど減ってきていますが、今後も時々大きな余震が発生することがあります。また離れた地域でも余震が起きることがあります。  本震や余震によって強い揺れとなった地域では、今後発生する余震によって家屋の倒壊や土砂崩れなど、さらに被害が拡大するおそれがありますので、壊れかけた家や崖などには近づかないようにしてください。 また大きな余震で津波が起こることもありますので、津波警報や津波注意報にも注意してください。 | Ya hace un mes que sucedió el gran terremoto y todavía se siguen produciendo réplicas, por lo que algunas personas se sienten intranquilas.  Al primer terremoto fuerte en japonés se le dice “Honshin”, y a las réplicas que suceden después de un terremoto, se les llama “Yoshin”.  Aunque las réplicas vayan desapareciendo, existe la posibilidad de que suceda otra vez una réplica fuerte y también es posible que se sientan réplicas en lugares lejanos de las zonas más afectadas.  En las zonas más afectadas por “Honshin” o “Yoshin”, las réplicas continuarán sucediendo y es posible que se incremente el daño al producirse derrumbes de casas y deslizamientos de tierra; por lo que le pedimos que por favor tenga mucho cuidado y no se acerque a lugares que considere peligroso.  También, existe la posibilidad de producirse un tsunami tras ocurrir una réplica fuerte; por favor esté atento a la alarma de tsunami “Tsunami keihou”, y/o a la alerta de tsunami “Tsunami chuihou”. |